



*Зуйкова С.А., Привалов И.В.*

### **Значение пояса и платка в русском традиционном костюме: христианская символика и народное осмысление**

**Аннотация.** Статья посвящена изучению источников, бытования, христианской символики и народного осмысления пояса и платка как важных элементов русского традиционного костюма.

**Ключевые слова:** русский костюм, полотно, пояс, платок, христианство, традиция.

Этнографические исследования русской национальной одежды чаще всего связаны с изучением костюма конкретного региона страны, с анализом материальных находок и предметов. Новизна данной работы заключается в обращении к общерусской традиции одевания – историко-культурной базе региональных типов русского костюма. В исследовании этнографические и исторические данные соединяются с лингвистическим аспектом изучения традиционного костюма. Впервые в изучении данного вопроса главный акцент делается не на материальных памятниках, дошедших до нашего времени, а на данных т.н. «нематериальной культуры».

Пояс и платок – уникальные и неотъемлемые элементы русского традиционного костюма, в основе которых лежит цельный кусок полотна. Именно пояс и платок сохраняют древнее мистическое отношение к полотну, переплетение продольных и поперечных нитей которого с давних времен воспринимается как защитный орнамент, как оберег: об этом, в частности, напоминает традиция изготовления сетчатой керамики, относящаяся уже к рубежу II-I тыс. до н.э. [8, с. 8-10]. «В пересечении этих нитей устанавливается бесконечно повторяющийся ритм, который сам по себе является знаком бессмертия... В то же время это ритм креста, который является древнейшим символом всеохватности мира на четыре стороны» [5, с. 5], древнейшим обозначением солнца.

Ткань, будучи защитой для человека как с мистической, так и с чисто физиологической точки зрения, по возможности остается нетронутой, не разрезается. Подобное отношение к полотну становится очевидным при сопоставлении традиционных одежд различных национальных культур: хитон – в Древней Греции, туника – в Древнем Риме, хиджаб и бурка – на Арабском Востоке, сари – в Индии, пончо – в Южной Америке и т.д. Даже наиболее распространенный у восточных славян покрой рубахи, состоящей из прямых отрезков полотна, говорит о минимальной обработке ткани с помощью режущих инструментов.

Такое осмысление бесконечного ритма, заложенного в полотне, становится одной из причин использования платка, покрывала в молитвенной традиции в авраамических религиях. Однако если в иудейской и мусульманской культурах труд молитвы за семью ложится в первую очередь на мужчину (таллит и куфия как молитвенные покрывала), то в христианской среде очень часто главной молитвенницей становится именно женщина (платок) [4, с. 18].

Существуют различные элементы традиционного костюма, родственные поясу и платку в их максимальной близости к нетронутому полотну. Ярким примером может стать епанча – заимствованный с Востока походный плащ, т.е. широкое полотно, предназначенное для укрывания человека в случае непогоды. В женскую одежду он войдет в уменьшенном варианте, но с тем же функционалом укрывания (женской фигуры), а потому сохранит название почти без изменений – епанечка. Женская одежда в целом сохранит близость к полотну, о чем будет сказано ниже.

Однако, в отличие от других элементов костюма, пояс и платок – при всем их функциональном и историческом сходстве между собой – становятся деталями, напрямую связанными с гендерной принадлежностью человека. О том, что каждая из этих деталей является неотъемлемым атрибутом мужского и женского наряда соответственно, говорит устойчивость таких понятий, как «распоясаться» и «опростоволоситься», т.е. перестать соответствовать своей половой принадлежности. Например, в Вологде «поясом» называют платок или фату, т.е. женский головной убор в виде повязки. Также на сходство пояса и платка, характерное еще для Средневековой Руси, указывает «наметка», или «намитка» - украинский и белорусский головной убор, представляющий собой длинное полотно, наматывающееся (отсюда название) вокруг головы. Также см. иллюстрации А. Мейерберга [3, с. 230]. В то же самое время такая разновидность пояса, как кушак, представляет собой широкий кусок полотна, сходный по виду с убрусом, т.е. платком.

Если говорить о христианском осмыслении пояса и платка как «гендерных» элементов одежды, то необходимо обратиться к первым страницам Библии, а именно – к рассказу о грехопадении Адама и Евы. Первое, что замечают люди после преступления Божьей заповеди, - собственную наготу, через которую приходит осознание греха. Люди начинают стыдиться своей наготы, т.к. она отличает «созданных по образу и подобию Божию» [Быт. 1, 26] Адама и Еву от Творца. В то же самое время после грехопадения человек попадает в мир, настроенный к нему враждебно:

женщина обречена «в болезни рожать детей», а мужчина «в поте лица своего будет есть хлеб» [Быт. 3, 16-19].

Перед лицом Господа свою наготу ощущает и апостол Петр: «Симон же Петр, услышав, что это Господь, опоясался одеждою, - ибо он был наг, - и бросился в море» [Ин. 21, 7]. Этот же пример интересен тем, что Петр подпоясывается «одеждою», что говорит о внешнем сходстве одежды и пояса.

В падшем мире люди ищут защиты, в том числе защиты для самых уязвимых частей тела, связанных с продолжением рода. Такой защитой (как уже было отмечено, физической и мистической) становится полотно, а соответственно – и изготовленная из него одежда. Не случайно само слово «одежда» родственно словам «дежа», «деть», «детинец», т.е. «строить», «дом» и т.п.

Пояс является традиционно мужским элементом костюма, т.к. призван оберегать в первую очередь область чресел – единственную часть мужского тела, связанную с поддержанием вида (традиция ношения набедренной повязки у разных народов). О традиции носить пояс именно на бедрах («чреслах»), а не на талии, дабы не перетягивать живот, в котором «находится жизнь», постоянно говорит Священное Писание: «Иоанн имел одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах своих» [Мф. 3, 4], «Да будут чресла ваши препоясаны и светильники горящи», «Итак, станьте, препоясав чресла ваши истиною и облекшись в броню правды» [Еф. 6, 14].

Кроме того, если говорить о враждебности мира по отношению к человеку, то для мужчины проявлением такой враждебности становится либо физическая сила соперника, либо трудность добывания «хлеба насущного». В первом случае мужчине необходимо оружие для обороны, которое традиционно закладывается за пояс (топор, палка, нож) или подвешивается на него (сабля, кобура). Во втором случае пояс «сковывает» свободу одежды для удобства в работе (обращает на себя значение слова «пояс», происходящего от глагола «поясти», т.е. «поймать, схватить»). Пояс как знак принуждения неоднократно упоминается в Священном Писании. Только единожды в Евангелиях говорится об использовании пояса Иисусом Христом – когда на Тайной Вечери Он «снял с Себя верхнюю одежду и, взяв полотенце, препоясался» [Ин. 13, 4], показывая пример служения ближнему. О грядущей участи апостола Петра Христос говорит: «Другой препояшет тебя и поведет, куда не хочешь» [Ин. 21, 18].

Что касается женщины, то для нее главным проявлением вражды окружающего мира становится сексуальная атака со стороны мужчины, т.к. она – «орудие» производства потомства. К тому же, в отличие от мужского организма, тело женщины фактически полностью предназначено для зачатия, вынашивания и кормления ребенка. В силу двух указанных выше причин женщина не может довольствоваться поясом, который не только не укрывает женское тело целиком, но и наоборот, подчеркивает контуры фигуры. Кроме того, пояс на беременной женщине нарушает семейную «тайну», а также становится «преградой» для растущего в утробе плода, что является

неприемлемым. Главной одеждой для женщины становится платок, т.е. отрез полотна, выполняющий функцию покрывала, покрывала для женского тела, в том числе и для волос, являющихся собственностью супруга. Интересным представляется в данном отношении анализ 1го Послания к Коринфянам апостола Павла, где он говорит: «Всякая жена, молящаяся или пророчествующая с открытою головою, постыжает свою голову, ибо это то же, как если бы она была обритая ... И не муж создан для жены, но жена для мужа. Посему жена и должна иметь на голове своей знак власти над нею ... Если жена растит волосы, для нее это честь, так как волосы даны ей вместо покрывала» [1 Кор. 11, 5-15]. Здесь покрывание головы рассматривается как знак власти мужа над женщиной – и не случайно во всех случаях апостол говорит именно о «жене», «женщине», т.е. замужней. В то же самое время в Послании употребляется глагол «покрывать», в оригинале имеющий значение «укутывать, закрывать с ног до головы», т.е. речь идет именно о полотне или широкой одежде, полностью закрывающей голову и тело женщины.

Женская одежда в целом стремится сохранить связь с полотном, на что обращает внимание И.Е. Забелин: «Все такие одежды имели один покрой ... простого полотнища, расставленного, где необходимо, клиньями», т.к. это было нужно, чтобы устранить «даже и малую складку, которая могла способствовать хоть малой обрисовке лебединой груди или вообще талии» [3, с. 179].

В женский костюм пояс проникает лишь в тех случаях, когда женщина начинает выполнять не характерные для нее обязанности: принимает монашеский постриг (монахи, как считает Церковь, уже не имеют пола, но становятся подобными ангелам); обучается грамоте (т.к. средневековая традиция предписывает учиться только мужчинам); выполняет физическую, т.е. мужскую по сути работу («Домострой» указывает, что хозяйка, «препоясавше крепко чресла своя, утвердит мышца своя на дело» [2, с. 52]).

Таким образом, как пояс, так и платок, будучи культурно закрепленными за мужским и женским нарядом соответственно, обретают сходное значение.

Во-первых, это значение повиновения и подчинения в главных обязанностях. Пояс – ограничение свободной воли мужчины (одежда подпоясывается из-за необходимости трудиться, воевать и т.д.). Платок – знак подчиненности женщины Богу (обязанность молиться за семью и дом) и мужу (убирание волос).

Во-вторых, пояс и платок связаны с двумя жизненно важными частями тела. Пояс оберегает область живота, традиционно считающуюсяместилищем жизни (ср.: слав. «животь» - «жизнь»; лат. *vita* – «жизнь» и «талиа»; в древнегреческом языке «пояс», происходит от слова «жизнь»), а платок – голову, т.е. «главную» часть тела. В то же самое время стоит отметить, что восприятие не полотна как такового, а собственно пояса и платка как неких оберегов характерно уже для более поздней, народной традиции.

Сохраняя древнюю сакральную символику полотна, характерную еще для мифологического сознания, усваивая многовековой опыт христианского осмысления, пояс и платок на протяжении многих веков являются неотъемлемой частью русского традиционного костюма.

## ЛИТЕРАТУРА

[1] Библия.

[2] Домострой. – М.: Сов. Россия, 1990.

[3] *Забелин И.Е.* Домашний быт русских цариц в XVI и XVII столетиях. – Новосибирск: Наука, 1992.

[4] *Зуйкова С.А.* «Платок вышивая цветной...» История русского платка и Отечественная война 1812 г.: Методическая разработка тематической лекции. – М.: МГОМЗ, 2012.

[5] *Зуйкова С.А., Привалов И.В.* Волшебное полотно. Полотно, полотняная набойка и полотняная кукла в русской культурной традиции: Методическая разработка музейного занятия. – М.: МГОМЗ, 2013.

[6] *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка: в 4 тт. – М.: Прогресс, 1987.

[7] Этимологический словарь русского языка: в 2 тт. / Сост. А.К. Шапошников. – М.: Флинта, Наука, 2010.

[8] *Юшкова М.А.* Эпоха бронзы и ранний железный век на Северо-Западе России: автореферат дисс. ... канд. истор. наук. – СПб., 2011.

© Зуйкова С.А., Привалов И.В., 2017.

Статья поступила в редакцию 10.02.2017.

***Зуйкова Светлана Анатольевна,***

научный сотрудник Российского научно-исследовательского института

культурного и природного наследия им. Д.С.Лихачева (Москва),

e-mail: zuykova\_svetlana@mail.ru

***Привалов Иван Владимирович,***

кандидат филологических наук,

ведущий научный сотрудник Российского научно-исследовательского института

культурного и природного наследия им. Д.С.Лихачева (Москва),  
e-mail: privalov\_iv@mail.ru

*Zuykova S., Privalov I.*

**The value of belt and a headscarf in the Russian traditional costume:  
Christian symbols and popular understanding**

**Abstract.** The article analyses the sources, history, Christian symbolism and folk perception of a belt and a shawl as important elements of the Russian traditional costume.

**Key words:** Russian costume, textile, belt, shawl, Christianity, tradition.

***Zuykova Svetlana Anatolievna,***

researcher,

Russian Scientific Research Institute for Cultural and Natural Heritage named after D.Likhachev  
(Moscow).

***Privalov Ivan Vladimirovich,***

Russian Scientific Research Institute for Cultural and Natural Heritage named after D.Likhachev  
(Moscow).